

微帆

Whenever 中文版

[SPECIAL]

燃烧吧，漫画魂！

[TRAVEL]

乐游日本之大阪自由行

中国服饰报
China fashion weekly

www.cfw.com.cn
经济日报社主管
中国服饰报社出版
国内统一刊号：CN11-0239
邮发代号：1-200



微帆官方微信每周3次推送
惊喜连连，优惠不断

日本之最游记

TAKE FREE

2015
vol.06

09

MINI PICK UP

本场日料推荐：彦藏九州酒场



P.13

微帆独家福利：珂润体验套装，免费大派送！



P.19

中日之桥：巫慧敏专访



P.21

首届上海卡西欧演唱大奖赛的冠军让巫慧敏一夜成为了家喻户晓的小明星，时隔几年后她为了梦想的舞台选择赴日发展。多年的努力和不经意间的机缘，让她成为了中国大陆首个登上日本红白歌会的歌手。旅日20年载，来听听她道不尽的心路历程。

——1985年您在卡西欧家庭演唱大奖赛中获胜，成了家喻户晓的明星。后来为什么会选择去日本发展？刚到日本时，给您印象最深的是什么？

我小时候正逢中日建交刚开始，电视里经常会放日剧日影和日本音乐，那时就很憧憬日本的舞台，希望有朝一日自己能在红白歌会表演。初到东京时，给我最大的感觉就是物价昂贵，将近是上海的10倍。此外，日本人亲切守序的态度也让我印象很深，即便深夜马路上没车了他们也绝对会遵守红绿灯；如果向日本人问路，他们不仅会仔细地画地图，甚至还会直接带你去。但在一些文化习惯上还是适应了一年左右，比如刚开始听他们说“ちょっと”时，我还傻傻地等着，殊不知是婉拒的意思。

——能和我们分享一下您在日本的发展经历吗？您觉得中日的音乐氛围有什么不同？

我在日本起初的1年半主要是学习语言，期间去卡拉OK录DEMO寄给演艺公司，可惜都石沉大海。也曾参加了唱片公司选秀，但止步于复赛。后来在一家演艺公司做事务性工作，恰巧暴风乐队的鼓手Funky担任当时港日合拍电影《香港大夜总会》的音乐总监，需要找人写中文歌词，我就写了词录了原声带。没想到小样就这么被选用了。之后3年我们组成乐队，每月在东京举行LIVE。单飞后我开始试着将自己的经历写进歌里，2003年为三得利乌龙茶创作演唱的广告歌反响热烈，甚至进入了排行榜，收获了奇迹般的惊喜。

相比中国常见的抒情慢歌，日本快歌很多，充足的资源让他们受欧美音乐影响很大。在学习过程中，我逐渐改变了中国人传统中“唱歌只是青春饭”的想法，认识到音乐是生活方式的一种表现，每个年龄段都有其特有的表达。

——除了带您走上红白舞台的日本资深歌手松任谷由实，在那么多合作过的日本艺人中，有没有给了你很大影响的人？

应该是佐田雅志吧。小时候学吉他时，就听过很多他的歌，他至今已经开了4000多场音乐会，60多岁仍在一线演唱。歌词含义深刻，演唱会上的讲话却风趣幽默，是我憧憬的目标。

——20多年的旅日经验，想必也让您体会到了日本和中日关系间的发展或变化吧？

其实日本的变化不如上海来的那么大，只是物价越来越便宜，更容易生活了。但说到中日关系却有些遗憾，相比我小时候两国刚建交时的友好互助，现在多了层误会。我希望不论是中国人还是日本人，都不要局限于电视媒体上的形象，要更多的和当地人接触，通过与对方实际的交谈和沟通，才能多一份理解信任。

——在促进中日友好这方面，您今后还有什么计划吗？作为个人又有什么愿景？

我正在筹划一本关于中国古典文化音乐的新书，通过介绍例如《在那遥远的地方》这类老歌，讲述每首歌的创作背景和背后的故事，并希望与插画家合作，将艺术和学习结合，让更多日本人接触到中国的好歌。此外，去年7月起我开始了亚洲巡回，我希望自己的音乐能走到各个地方引起共鸣，透过音乐成为传递文化的桥梁。



歌手

巫慧敏

出生于上海。1985年荣获首届上海卡西欧演唱大奖赛冠军，1992年赴日发展，艺名amin。2003年原创中文歌《大河流淌，小小恋情》作为三得利乌龙茶广告歌在日本为众人所知，并进入日本音乐排行榜前20位。2005年登上日本红白歌会舞台。希望通过音乐将更多中国文化带给日本大众。

- ▶ 推荐的书或电影？
书《在路上》、电影《美丽人生》《断背山》
- ▶ 最近沉迷的爱好？
以食疗养生
- ▶ 最近的烦恼？
没有
- ▶ 最推荐日本哪个地方？
冲绳离岛、鹿儿岛屋久岛
- ▶ 人生格言？
不后悔

巫慧敏的文化使者之路

●2005年

- 在NHK《中国语会话》中演唱节目主题曲，并在节目中以自弹自唱的形式介绍中国歌曲
- 在日本爱知世博会最后一场大型音乐会上，与日本资深歌后松任谷由实以及其他两位亚洲著名歌手一起组成“松任谷由实 with Friends of Love the Earth”，演唱了主题歌《Smile again》。于年末登上红白歌会舞台

●2007年

- 出版了首本书籍《ウーロン茶のCMソングから、中国語を始めませんか？（从三得利乌龙茶的歌开始学中文吧！）》
- 与松任谷由实等众多艺人参加了在人民大会堂举行的“中日建交35周年闭幕式大型文艺晚会”

●2009年

- 在东京开设了amin Chinese Lounge。在教中文的同时，给学生看自己拍摄的中国照片，并通过中文歌曲来轻松学习

●2010年

- 参加了上海世博会开幕式音乐会。并代表中国与日本著名歌手谷村新司在“世博会日本国家日音乐会”上同台共演

●2012年

- 应邀相继在上海和香港参加了纪念中日建交40周年系列演出“活力日本展”

●2014年

- 代表中国在“亚洲五国橄榄球对抗赛 中国香港对日本”赛上演唱中国国歌



△2005年参加红白歌会时，与松任谷由实及韩国歌手林亨柱一起在后台合影